*© Direcția Jurnalelor Oficiale*

**Legea 71-1130 1971-12-31**

**Legea privind reforma unor profesii judiciare și juridice**

**Titlul I: Crearea și organizarea noii profesii de avocat.**

**Capitolul I: Prevederi generale.**

**Articolul 1**

*Modificat prin Legea 90-1259 1990-12-31 art. 1, art. 67 JORF 5 ianuarie 1991 în vigoare la data de 1 ianuarie 1992.*

I. - O nouă profesie ai cărei membri poartă titlul de avocat înlocuiește profesiile de avocat și de consilier juridic. Membrii acestei profesii, dacă nu renunță la aceasta, fac parte oficial din noua profesie. Consilierii juridici, înscriși pe lista întocmită de către procurorul Republicii la data intrării în vigoare a titlului I al legii nr. 90-1259 din 31 decembrie 1990 privind reforma unor profesii judiciare și juridice, sunt înscriși în tabloul baroului de pe lângă tribunalul de primă instanță la care sunt înscriși în calitate de consilieri juridici începând cu data exercitării profesiei, dacă aceștia o exercită înainte de 16 septembrie 1972, sau de la înscrierea lor pe listă.

Membrii noii profesii își exercită totalitatea funcțiilor atribuite anterior profesiilor de avocat și de consilier juridic, în condițiile prevăzute de titlul I al prezentei legi.

Profesia de avocat este o profesie liberală și independentă.

Dacă este cazul, titlul de avocat este urmat de menționarea titlurilor universitare, a distincțiilor profesionale, a profesiei juridice reglementate exercitate anterior, a unui titlu reglementat în străinătate, și permite exercitarea în Franța a funcțiilor de avocat, precum și a uneia sau mai multor specializări.

Avocații înscriși la un barou, precum și consilierii juridici, care își exercită profesia de mai mult de cincisprezece ani la data intrării în vigoare a titlului I al legii nr. 90-1259 din 31 decembrie 1990 privind reforma unor profesii judiciare și juridice și care renunță la noua profesie, sunt autorizați să solicite onorariul pentru activitatea lor profesională. Același lucru este valabil și pentru cei care sunt incluși în noua profesie, în momentul încetării activității în cazul în care aceasta intervine după cel puțin douăzeci de ani de exercitare a profesiei anterioare și a noii profesii.

II. - (Paragraf șters).

III. - Prin derogare de la prevederile celui de-al doilea alineat al articolului 5, avocații înscriși în baroul unui tribunal de primă instanță din Paris, Bobigny, Créteil și Nanterre pot să exercite, pe lângă fiecare dintre aceste tribunale, atribuțiile conferite anterior departamentului juriștilor.

1 din 36 14/02/2006 09:47

Prevederile celui de-al doilea alineat al articolului 5 rămân aplicabile pentru procedurile de confiscare a bunurilor imobiliare, de partajare și de licitare.

În plus, un avocat nu poate să exercite atribuțiile conferite anterior departamentului juriștilor în fața unui alt tribunal decât cel pe lângă care se află baroul său nici cu titlu de asistență judiciară, nici în cazurile în care acesta nu este avocatul cazului responsabil și cu asigurarea pledoariei.

Avocații înscriși la data de 16 septembrie 1972 la unul dintre barourile menționate în primul alineat al prezentului paragraf III pot, cu titlul personal, să își păstreze domiciliul profesional în oricare dintre tribunalele de primă instanță din Paris, Bobigny, Créteil și Nanterre atunci când acest domiciliu a fost stabilit înainte de această dată.

**Articolul 2**

Birourile juriștilor de pe lângă tribunalele de primă instanță sunt desființate.

În condițiile stabilite în capitolul V al prezentului titlu, juriștii sunt despăgubiți pentru pierderea dreptului care le este recunoscut prin articolul 91 al legii din 2 aprilie 1816 privind prezentarea unui succesor la aprobarea ministrului justiției.

**Articolul 3**

*Modificat prin Legea 90-1259 1990-12-31 art. 2, art. 67 JORF 5 ianuarie 1991 în vigoare la data de 1 ianuarie 1992.*

Avocații sunt agenți judiciari.

Avocații depun următorul jurământ: „Jur, în calitate de avocat, să îmi exercit funcțiile cu demnitate, conștiinciozitate, independență, probitate și umanitate.”

În exercitarea funcțiilor, avocații se îmbracă adecvat profesiei.

**Articolul 3 bis**

*Întocmit prin Legea 90-1259 1990-12-31 art. 3, art. 67 JORF 5 ianuarie 1991 în vigoare la data de 1 ianuarie 1992.*

Avocatul poate să se deplaseze liber pentru exercitarea funcțiilor sale.

**Articolul 4**

În cazul în care o persoană nu are titlul de avocat, aceasta nu poate să asiste sau să reprezinte părțile, să postuleze și să pledeze în fața instanțelor și organismelor judiciare și disciplinare de orice natură, sub rezerva prevederilor care se aplică pentru avocații de la Consiliul de Stat și de la Curtea de casație și pentru avocații de pe lângă curțile de apel.

2 din 36 14/02/2006 09:47

Prevederile de mai sus nu reprezintă un obstacol pentru aplicarea prevederilor legislative sau de reglementare speciale aflate în vigoare la data publicării prezentei legi și, în special, pentru libera exercitare a activităților organizațiilor sindicale reglementate de codul muncii sau de reprezentanții acestora, cu privire la reprezentarea și asistarea în fața instanțelor sociale și mixte și în fața organismelor judiciare sau disciplinare la care au acces.

**Articolul 5**

Avocații exercită funcțiile departamentului lor și pot să pledeze fără limitare teritorială în fața tuturor instanțelor și organismelor judiciare sau disciplinare, în condițiile prevăzute în articolul precedent.

Aceștia exercită exclusiv în fața tribunalului de primă instanță în cadrul căruia și-au stabilit reședința profesională activitățile care au fost anterior atribuite departamentului obligatoriu al juriștilor de pe lângă acest tribunal. Cu toate acestea, avocații exercită aceste activități în fața tuturor tribunalelor de primă instanță pe lângă care este înființat baroul lor.

Prin derogare de la prevederile incluse în alineatele precedente, atunci când numărul avocaților înscriși în tablou și care au reședința în cadrul tribunalului de primă instanță va fi considerat insuficient pentru gestionarea activității curente, avocații stabiliți pe lângă un alt tribunal de primă instanță din cadrul aceleiași curți de apel pot fi autorizați pentru a întreprinde actele de procedură.

Această autorizație va fi dată de către curtea de apel.

**Articolul 6**

*Modificat prin Legea 90-1259 1990-12-31 art. 4, art. 67 JORF 5 ianuarie 1991 în vigoare la data de 1 ianuarie 1992.*

Avocații pot să asiste și să reprezinte alte persoane în fața administrațiilor publice, sub rezerva prevederilor legislative și reglementare.

În cazul în care pot justifica șapte ani de exercitare a unei profesii juridice reglementate, aceștia pot îndeplini funcțiile de membri ai consiliului de supraveghere a unei societăți comerciale sau de administrator de societate. Consiliul ordinului poate acorda o scutire cu privire la o parte din această durată.

**Articolul 6 bis**

*Întocmit prin Legea 90-1259 1990-12-31 art. 5, art. 67 JORF 5 ianuarie 1991 în vigoare la data de 1 ianuarie 1992.*

Avocații pot să primească misiuni încredințate de justiție.

**Articolul 7**

*Modificat prin Legea 2005-882 2005-08-02 art. 18 VI JORF 3 august 2005.*

3 din 36 14/02/2006 09:47

Avocatul își poate exercita profesia fie cu titlu individual, fie în cadrul unei asociații, al unei societăți civile profesionale, al unei societăți cu exercitare liberală sau al unei societăți în participațiune prevăzute prin legea nr. 90-1258 din 31 decembrie 1990 privind exercitarea sub formă de societăți de profesii liberale supuse unui statut legislativ sau de reglementare sau al cărei titlu este protejat, fie în calitate de salariat sau de colaborator liberal al unui avocat sau al unei asociații sau societăți de avocați. Acesta poate de asemenea să fie membru al unui grup de interes economic sau al unui grup european de interes economic.

Fără a aduce prejudicii prevederilor prezentului articol, avocatul poate să își exercite profesia în calitate de colaborator liberal al unui avocat în conformitate cu metodele prevăzute în articolul 18 al legii nr. 2005-882 din 2 august 2005 în beneficiul întreprinderilor mici și mijlocii.

Contractul de muncă trebuie să fie întocmit în scris. Acesta trebuie să precizeze metodele de remunerare.

Avocatul salariat nu poate să aibă clientelă personală. În exercitarea misiunilor care îi sunt încredințate, acesta beneficiază de independența care include jurământul și nu are o legătură de subordonare cu angajatorul său decât pentru determinarea condițiilor sale de muncă.

Contractul de colaborare sau contractul de muncă nu trebuie să includă stipulații care limitează libertatea de stabilire ulterioară a colaboratorului sau salariatului.

În nicio împrejurare, contractele sau apartenența la o societate, o asociație sau un grup nu pot aduce prejudicii regulilor deontologice ale profesiei de avocat, și în special cu privire la obligațiile în materie de asistență juridică și de numire oficială, și cu privire la posibilitatea avocatului colaborator sau a salariatului de a solicita să fie exclus din misiunea pe care o consideră a fi contrară conștiinței sale sau susceptibilă de a aduce prejudicii independenței sale.

Litigiile rezultate în legătură cu contractul de muncă sunt supuse arbitrajului președintelui baroului, sub rezerva recursului în fața curții de apel care are sediul în camera de consiliu.

**Articolul 8**

*Modificat prin Legea 90-1259 1990-12-31 art. 7, art. 67 JORF 5 ianuarie 1991 în vigoare la data de 1 ianuarie 1992.*

Toate grupurile, societățile sau asociațiile prevăzute în articolul 7 pot fi înființate între avocați, persoane fizice, grupuri, societăți sau asociații de avocați care aparțin sau nu de diferite barouri.

Asociația sau societatea poate să postuleze pe lângă fiecare tribunal prin departamentul unui avocat înscris în baroul stabilit pe lângă acest tribunal.

**Articolul 8-1**

*Întocmit prin Legea 89-906 1989-12-19 art. 1 JORF 20 decembrie 1989.*

Fără a aduce prejudicii prevederilor articolului 5, avocatul poate stabili unul sau mai multe birouri secundare, după declarația la consiliul ordinului baroului de care aparține.

Atunci când biroul secundar este situat în cadrul unul barou diferit de cel în care și-a stabilit

4 din 36 14/02/2006 09:47

reședința profesională, avocatul trebuie de asemenea să solicite autorizația consiliului ordinului baroului în cadrul căruia dorește să înființeze un birou secundar. Consiliul ordinului decide în termen de trei luni de la primirea cererii. În lipsa unei decizii, se consideră că autorizația a fost acordată.

Autorizația nu poate fi refuzată decât din motive rezultate din condițiile de exercitare a profesiei în biroul secundar. Fără a aduce prejudicii sancțiunilor disciplinare care pot fi pronunțate de consiliul ordinului baroului de care aparține avocatul, aceasta nu poate fi retrasă decât din aceleași motive.

În orice caz, avocatul care are un birou secundar trebuie să exercite o activitate profesională efectivă sub sancțiunea închiderii biroului în conformitate cu decizia consiliului ordinului baroului în cadrul căruia este situat.

**Articolul 8-2**

*Întocmit prin Legea 89-906 1989-12-19 art. 1 JORF 20 decembrie 1989.*

Prin derogare de la prevederile articolului 8-1, avocații înscriși în baroul unuia dintre tribunalele de primă instanță din Paris, Bobigny, Créteil și Nanterre nu pot deschide un birou secundar în cadrul unuia dintre aceste tribunale de primă instanță, altul decât cel al baroului de care aparțin aceștia.

**Articolul 9**

Avocatul numit oficial cu regularitate de către președintele baroului sau de către președintele curții cu jurați nu poate refuza departamentul său fără ca președintele baroului sau președintele curții să aprobe motivele sale cu privire la scuză sau la impediment.

**Articolul 10**

*Modificat prin Legea 91-647 1991-07-10 art. 72 JORF 13 iulie 1991 în vigoare la data de 1 ianuarie 1992.*

Stabilirea prețurilor postulării și actelor de procedură este reglementată prin prevederile referitoare la procedura civilă. Onorariile pentru consultanță, asistență, consiliere, redactarea documentelor juridice sub semnătură privată și pentru pledoarie sunt stabilite de comun acord cu clientul.

În lipsa unei convenții între avocat și clientul său, onorariul este stabilit în funcție de utilizări, de situația proprietății clientului, de dificultatea cazului, de cheltuielile suportate de către avocat, de notorietatea și diligențele acestuia.

Stabilirea onorariilor, care nu se face decât în funcție de rezultatul judiciar, este interzisă. O convenție care, cu privire la alte onorarii decât remunerarea serviciilor prestate, prevede stabilirea unui onorariu suplimentar în funcție de rezultatul obținut sau al serviciului prestat, este ilegală.

**Capitolul II: Organizarea și administrarea profesiei.**

**Articolul 11**

*Modificat prin legea 93-1420 1993-12-31 art. 6 JORF 1 ianuarie 1994.*

5 din 36 14/02/2006 09:47

Pot avea acces la profesia de avocat persoanele care îndeplinesc următoarele condiții:

1° Să aibă naționalitate franceză, să aparțină de un Stat membru al Comunităților europene sau să fie parte a unui acord cu privire la Spațiul economic european, sau să aparțină de un Stat sau de o unitate teritorială care nu aparține acestor Comunități sau acestui Spațiu economic care acordă francezilor posibilitatea de a exercita în aceleași condiții activitatea profesională pe care persoana interesată își propune să o exercite în Franța, sub rezerva deciziilor consiliului Comunităților europene cu privire la aderarea țărilor și teritoriilor de peste mări la Comunitatea economică europeană sau să aibă calitatea de refugiat sau de apatrid recunoscut de Oficiul francez pentru protecția refugiaților și apatrizilor;

2° Să fie titular, sub rezerva prevederilor de regulamentare luate pentru aplicarea directivei C.E.E. nr. 89-48 a Consiliului comunităților europene din 21 decembrie 1988, și a celor referitoare la persoanele care au exercitat anumite funcții sau activități în Franța, cel puțin un master în drept, titluri sau diplome recunoscute ca echivalente pentru exercitarea profesiei prin ordinul comun al ministrului justiției, și ministrului responsabil al universităților;

3° Să fie titularul certificatului de competențe privind profesia de avocat, sub rezerva prevederilor de reglementare menționate la punctul 2°, sau, sub reciprocitate, sub rezerva examenului prevăzut la ultimul alineat al prezentului articol;

4° Să nu fie autorul unor fapte care au dus la condamnări penale pentru acțiuni contrare onoarei, probității sau moralității;

5° Să nu fie autorul unor fapte de aceeași natură care au dus la sancțiuni disciplinare sau administrative de destituire, radiere, revocare, de retragere a acordului sau de autorizare;

6° Să nu se afle în faliment personal sau să nu fi primit o sancțiune prin aplicarea titlului VI al legii nr. 85-98 din 25 ianuarie 1985 privind recuperarea și lichidarea judiciară a întreprinderilor sau, în regimul anterior acestei legi, prin aplicarea titlului II al legii nr. 67-563 din 13 iulie 1967 privind regulamentul judiciar, lichidarea bunurilor, falimentul personal și bancrutele.

Titularii unei licențe în drept care au obținut această diplomă sub regimul anterior celui stabilit prin decretul nr. 54-343 din 27 martie 1954 privind noul regim de studii și examene cu referire la licența în drept sunt luați în considerare pentru aplicarea prezentei legi, în calitate de titulari ai unei diplome de master în drept. Același lucru este valabil și pentru licențiații în drept care au obținut acest titlu atunci când programul de licență a fost organizat pe o perioadă de patru ani.

Avocatul care aparține de un Stat sau de o unitate teritorială care nu aparține de Comunitățile europene sau de Spațiul economic european, în cazul în care nu este titular al unui certificat de competențe privind profesia de avocat, pentru a se putea înscrie la un barou francez, trebuie să susțină probele unui examen de testare a cunoștințelor în dreptul francez în conformitate cu modalitățile stabilite prin decretul Consiliului de Stat. Același lucru este valabil și pentru un avocat care aparține de un Stat membru al Comunităților europene sau parte a unui acord cu privire la Spațiul economic european care a dobândit calitatea de avocat în Statul sau în unitatea teritorială care nu aparține de aceste Comunități sau de acest Spațiu economic.

6 din 36 14/02/2006 09:47

**Articolul 12**

*Modificat prin Legea 2004-130 2004-02-11 art. 15 JORF 12 februarie 2004.*

Sub rezerva ultimului alineat al articolului 11, a prevederilor de reglementare luate prin aplicarea directivei 89/48/CEE a Consiliului Comunităților europene din 21 decembrie 1988 menționată anterior, precum a celor cu privire la persoanele care justifică anumite titluri sau care au exercitat anumite activități, formarea profesională necesară pentru exercitarea profesiei de avocat este subordonată reușitei la examenul de admitere la un centru regional de formare profesională și include formarea teoretică și practică cu durata de cel puțin optsprezece luni, atestată prin certificatul de competențe privind profesia de avocat.

Această formare poate fi asigurată în cadrul contractului de ucenicie prevăzut în titlul I al cărții I din codul muncii.

**Articolul 12-1**

*Modificat prin Legea 2004-130 2004-02-11 art. 16 JORF 12 februarie 2004.*

Sub rezerva derogărilor prevăzute prin reglementare pentru aplicarea directivei C.E.E. nr. 89-48 din 21 decembrie 1988 menționată anterior și sub rezerva derogărilor privind persoanele care justifică anumite titluri sau diplome sau care au exercitat anumite activități, specializarea este dobândită prin practică profesională continuă pentru o anumită perioadă, stabilită prin decretul Consiliului de Stat, care nu poate fi mai scurtă de doi ani, atestată prin testarea cunoștințelor și printr-un certificat emis de către un centru regional de formare profesională.

Doctorii în drept au acces direct la formarea teoretică și practică prevăzută în articolul 12, fără să susțină examenul de admitere în centrul regional de formare profesională a avocaților.

**Articolul 12-2**

*Întocmit prin Legea 2004-130 2004-02-11 art. 17 JORF 12 februarie 2004.*

Persoana admisă pentru cursurile de formare este obligată să păstreze secretul profesional cu privire la toate faptele și acțiunile despre care ia la cunoștință pe perioada formării sale și a stagiilor pe care le urmează pe lângă profesioniști, instanțe sau diferite organisme.

Atunci când, pe perioada formării în cadrul centrului persoana respectivă finalizează un stagiu în instanță, aceasta poate să asiste la deliberări.

În momentul admiterii sale la cursurile de formare, la prezentarea președintelui consiliului administrației centrului regional de formare profesională, persoana în cauză trebuie să depună următorul jurământ în fața curții de apel în cadrul căreia se află centrul sediului său: „Jur să păstrez secretul tuturor faptelor și acțiunilor despre care voi lua la cunoștință pe perioada formării sau a stagiului.”

**Articolul 13**

*Modificat prin Legea 2004-130 2004-02-11 art. 18 JORF 12 februarie 2004.*

Formarea este asigurată de centrele regionale de formare profesională.

7 din 36 14/02/2006 09:47

Centrul regional de formare profesională este o utilitate publică cu personalitate juridică. Funcționarea sa este asigurată de profesia de avocat, cu participarea magistraților și universităților și, dacă este cazul, a tuturor persoanelor sau organismelor calificate.

Consiliul de administrație al centrului regional de formare profesională este responsabil pentru administrarea și gestionarea centrului. Acesta adoptă bugetul, precum și bilanțul și contul de profit și pierdere pentru anul precedent.

Cu privire la misiunile și prerogativele Consiliului național al barourilor, centrul regional de formare profesională este responsabil pentru:

1° Organizarea pregătirii pentru obținerea certificatului de competențe privind profesia de avocat;

2° Luarea de decizii referitoare la cererile de scutire cu privire la o parte din cursurile de formare profesională în funcție de diplomele universitare obținute de către persoanele interesate, sub rezerva prevederilor de reglementare luate pentru aplicarea directivei 89/48/CEE a Consiliului Comunităților europene din 21 decembrie 1988 menționată anterior;

3° Asigurarea formării generale de bază a avocaților și, dacă este cazul, în legătură cu universitățile, organizațiile educaționale sau de formare profesională publice sau private sau în legătură cu instanțele, cu formarea lor suplimentară;

4° Încheierea convențiilor menționate în articolul L. 116-2 din codul muncii;

5° Controlarea condițiilor de desfășurare a stagiilor efectuate de către persoanele admise la cursurile de formare;

6° Asigurarea formării continue a avocaților;

7° Organizarea testării cunoștințelor prevăzute la primul alineat al articolului 12-1 și emiterea certificatelor de specializare.

**Articolul 13-1**

*Întocmit prin Legea 2004-130 2004-02-11 art. 19 JORF 12 februarie 2004.*

La propunerea Consiliului național al barourilor, ministrul de justiție hotărăște cu privire la sediul și cadrul fiecărui centru regional de formare profesională.

Se pot înființa regrupări în aceleași forme, după ce Consiliul național al barourilor consultă centrele în cauză. Bunurile mobile și imobile ale centrelor regionale de formare profesională care trebuie să se regrupeze sunt transferate centrului rezultat din regrupare. În acest caz, se aplică prevederile articolului 1039 din codul general al impozitelor, sub rezerva publicării unui decret al Consiliului de Stat care autorizează transferul acestor bunuri.

După avizarea conformă cu Consiliul național al barourilor, centrul regional poate să înființeze o

8 din 36 14/02/2006 09:47

secțiune locală în orașele care au unități de formare și de cercetare juridică.

**Articolul 14**

*Modificat prin Legea 2004-130 2004-02-11 art. 20 JORF 12 februarie 2004.*

Recursurile împotriva deciziilor privind formarea profesională sunt prezentate curții de apel competente.

**Articolul 14-1**

*Întocmit prin Legea 2001-1275 2001-12-28 art. 153 I Finanțe pentru 2002 JORF 29 decembrie 2001.*

Finanțarea centrelor regionale de formare profesională este asigurată în special prin:

1° Contribuția profesiei de avocat.

Consiliul național al barourilor stabilește anual această contribuție pentru anul următor, în funcție de necesitățile de finanțare ale centrelor pentru exercitarea în curs și de evoluția previzibilă a numărului de persoane care beneficiază de formare. Această contribuție, care nu poate depăși 11 milioane de euro pentru 2002, nu poate să fie augmentată cu mai mult de 10 % în raport cu anul precedent.

Participarea fiecărui ordin, finanțată total sau parțial prin produsele financiare ale fondurilor, efectelor sau valorilor menționate la punctul 9° al articolului 53, este determinată de către Consiliul național al barourilor, în proporție cu numărul avocaților înscriși în tablou. Cheltuielile suportate de către ordin în beneficiul centrului regional de formare sunt deduse din această participare.

În caz de neplată a acestei participări în termen de o lună de la notificarea formală de plată, Consiliul național al barourilor eliberează, împotriva ordinului debitor, un titlu executoriu care reprezintă o decizie la care sunt adăugate efectele unei hotărâri judecătorești în sensul punctului 6° al articolului 3 al legii nr. 91-650 din 9 iulie 1991 privind reforma procedurilor civile de executare;

2° Contribuția Statului, în conformitate cu prevederile legii nr. 71-575 din 16 iulie 1971 menționată anterior;

3° Dacă este cazul, drepturile de înscriere.

Consiliul național al barourilor percepe aceste contribuții și le repartizează între centrele regionale de formare profesională.

Condițiile de aplicare a prezentului articol, și în special cele referitoare la drepturile de înscriere și la deductibilitatea cheltuielilor menționate la alineatul patru, sunt determinate prin decret.

**Articolul 14-2**

*Întocmit prin Legea 2004-130 2004-02-11 art. 21 JORF 12 februarie 2004.*

9 din 36 14/02/2006 09:47

Formarea continuă este obligatorie pentru avocații înscriși în tabloul ordinului.

Decretul Consiliului de Stat determină natura și durata activităților susceptibile de a fi validate la titlul obligației de formare continuă. Consiliul național al barourilor determină metodele în funcție de care aceasta este îndeplinită.

**Articolul 15**

*Modificat prin Legea 2004-130 2004-02-11 art. 22 JORF 12 februarie 2004.*

Avocații fac parte din barourile care sunt stabilite pe lângă tribunalele de primă instanță, și urmează regulile stabilite prin decretele prevăzute în articolul 53. Aceste decrete oferă barourilor posibilitatea de a se regrupa.

Fiecare barou este administrat de către un consiliu al ordinului ales pentru trei ani, prin vot secret, de către toți avocații înscriși în tabloul acestui barou și de către avocații onorifici ai baroului menționat. Consiliul ordinului poate fi reînnoit de către terți în fiecare an. Acesta este prezidat de către președintele baroului ales pentru doi ani în aceleași condiții.

Alegerile pot fi înaintate curții de apel de către toți membrii baroului care au drept de vot și de către procurorul general.

**Articolul 16**

În cadrul barourilor în care numărul avocaților înscriși în tablou este sub opt și care nu au folosit posibilitatea de a se regrupa, prevăzută în articolul 15, funcțiile consiliului ordinului sunt îndeplinite de către tribunalul de primă instanță

**Articolul 17**

*Modificat prin Legea 2004-130 2004-02-11 art. 23 JORF 12 februarie 2004.*

Consiliul ordinului are drept atribuție tratarea tuturor chestiunilor referitoare la exercitarea profesiei și asigură îndeplinirea îndatoririlor avocaților, precum și protejarea drepturilor acestora. Fără a aduce prejudicii prevederilor articolului 21-1, acesta are, în special, următoarele sarcini:

1° Hotărârea și, dacă este cazul, modificarea prevederilor regulamentului interior, luarea de decizii cu privire la înscrierea în tabloul avocaților, cu privire la excluderea din acest tablou, decisă în mod oficial sau la cererea procurorului general, cu privire la înscrierea și cu privire la rangul avocaților care, fiind deja înscriși în tablou și care au renunțat la exercitarea profesiei, se prezintă din nou pentru reluarea acesteia, precum și cu privire la autorizația de deschidere a birourilor secundare sau retragerea acestei autorizații.

Atunci când un barou cuprinde cel puțin cinci sute de avocați care au drept de vot menționat în alineatul doi al articolului 15, în vederea luării de decizii, cu privire la înscrierea în tabloul baroului, la excluderea din tablou, sau cu privire la autorizația de deschidere a birourilor secundare sau la retragerea acestei autorizații, consiliul ordinului poate avea sediul într-una sau mai multe grupări de câte cinci membri, prezidate de către președintele baroului sau de către un fost președinte al baroului. Membrii care alcătuiesc aceste grupări pot fi membrii consiliului ordinului sau foști membri ai

10 din 36 14/02/2006 09:47

consiliului ordinului care au renunțat la funcțiile lor cu mai puțin de opt ani în urmă. Acești membri sunt aleși dintr-o listă adoptată în fiecare an de către consiliul ordinului.

Subcomisia poate amâna examinarea cazului în sesiunea plenară;

2° Contribuția la disciplină în condițiile prevăzute în articolele de la 22 la 25 ale prezentei legi și în decretele menționate în articolul 53;

3° Menținerea principiilor de probitate, de imparțialitate, de moderare și de colegialitate care stau la baza profesiei și exercitarea supravegherii necesare în conformitate cu onoarea și interesul membrilor;

4° Asigurarea faptului că avocații sunt corecți în timpul audierilor și că aceștia acționează în calitate de agenți judiciari;

5° Tratarea tuturor chestiunilor referitoare la exercitarea profesiei, apărarea drepturilor avocaților și respectarea strictă a îndatoririlor acestora;

6° Gestionarea bunurilor ordinului, pregătirea bugetului, stabilirea sumei cotizațiilor avocaților din cadrul consiliului ordinului, precum și cele ale avocaților care, fiind membri ai unui alt barou, au fost autorizați să deschidă unul sau mai multe birouri secundare, administrarea și utilizarea resurselor pentru asigurarea ajutoarelor, alocațiilor sau beneficiilor atribuite membrilor sau foștilor membri, urmașilor sau copiilor acestora în cadrul legislației existente, repartizarea sarcinilor între membri și inițierea procedurilor de recuperare;

7° Autorizarea președintelui baroului de a acționa în justiție, de a accepta toate donațiile și moștenirile făcute la ordin, de a compromite, de a aproba toate alienările sau ipotecile și de a contracta toate împrumuturile;

8° Organizarea serviciilor generale de cercetare și de documentare necesare pentru exercitarea profesiei;

9° Verificarea evidenței avocaților, persoane fizice sau juridice, și constituirea garanțiilor impuse prin articolul 27 și prin decretele menționate în articolul 53;

10° Asigurarea executării în cadrul său al deciziilor luate de către Consiliul național al barourilor.

11° Asigurarea faptului că avocații au respectat obligația de formare continuă prevăzută în articolul 14-2.

Contractele de colaborare sau de muncă încheiate de avocați sunt comunicate consiliului ordinului care, în condițiile stabilite prin decretul Consiliului de Stat, poate notifica avocații cu privire la modificarea contractelor ale căror stipulații sunt contrare prevederilor articolului 7.

11 din 36 14/02/2006 09:47

**Articolul 18**

Ordinele avocaților pun în aplicare, prin deliberare comună și în cadrul prevederilor legislative și de reglementare, mijloacele corespunzătoare pentru rezolvarea problemelor de interes comun, cum ar fi: informatica, formarea profesională, reprezentarea profesiei, regimul de garanție.

**Articolul 19**

Toate deliberările sau deciziile consiliului ordinului care nu țin de atribuțiile acestui consiliu sau care sunt contrare prevederilor legislative sau de reglementare sunt anulate de către curtea de apel, cu privire la rechizițiile procurorului general.

La cererea persoanei interesate, se pot înainta curții de apel și deliberările sau deciziile consiliului ordinului care pot aduce atingere intereselor profesionale ale unui avocat.

**Articolul 20**

*Modificat prin Legea 2004-130 2004-02-11 art. 24 JORF 12 februarie 2004.*

Deciziile consiliului ordinului referitoare la înscrierea în tablou, la excluderea sau refuzul excluderii din tablou, și la autorizația de deschidere a birourilor secundare sau la închiderea acestor birouri, pot fi înaintate curții de apel de către procurorul general sau de către persoana interesată.

**Articolul 21**

Fiecare barou are personalitate civilă.

Președintele baroului reprezintă baroul în toate activitățile din viața civilă. Acesta previne sau reconciliază disputele de ordin profesional între membrii baroului și analizează toate reclamațiile formulate de către terți.

**Articolul 21-1**

*Modificat prin Legea 2004-130 2004-02-11 art. 25 JORF 12 februarie 2004.*

Consiliul național al barourilor, utilitate publică cu personalitate juridică, este responsabil cu reprezentarea profesiei de avocat, mai ales în ceea ce privește autoritățile publice. Cu privire la prevederile legislative și de reglementare în vigoare, Consiliul național al barourilor unifică prin prevederile generale regulile și exercitarea profesiei de avocat.

În plus, consiliul național al barourilor este responsabil pentru definirea principiilor de organizare a formării și pentru armonizarea programelor. Acesta coordonează și controlează acțiunile de formare ale centrelor regionale de formare profesională și exercită atribuțiile care îi sunt conferite în articolul 14-1, cu privire la finanțarea formării profesionale. Consiliul determină condițiile generale pentru obținerea gradelor de specializare.

12 din 36 14/02/2006 09:47

Acesta este de asemenea responsabil pentru aprobarea listei de persoane eligibile pentru a beneficia de directiva CEE nr. 89-48 a Consiliului comunităților europene din 21 decembrie 1988 menționată mai sus, precum și pentru aprobarea listei candidaților admiși pentru susținerea probelor de examen de testare a cunoștințelor prevăzut în ultimul alineat al articolului 11.

Atunci când Consiliul național al barourilor își exercită funcția în materie de formare profesională, magistrații și membrii învățământului superior sunt asistenții acestuia.

**Articolul 21-2**

*Întocmit prin Legea 95-1349 1995-12-30 art. 2 JORF 31 decembrie 1995.*

Consiliul național al barourilor este alcătuit din avocați aleși prin vot direct de către două colegii:

- colegiul ordinal, alcătuit din președinți ai baroului și membri ai consiliului ordinului;

- colegiul general, alcătuit din totalitatea avocaților care au drept de vot menționat în al doilea alineat al articolului 15.

Fiecare colegiu alege jumătate din membrii Consiliului național al barourilor.

Alegerea din cadrul fiecărui colegiu are loc pe baza uneia sau mai multor circumscripții.

În cazul în care există mai multe circumscripții, repartizarea locurilor care urmează să fie ocupate între circumscripții este proporțională cu numărul de avocați înscriși în fiecare dintre acestea.

**Capitolul III: Disciplina.**

**Articolul 22**

*Modificat prin Legea 2004-130 2004-02-11 art. 28 JORF 12 februarie 2004.*

Consiliul de disciplină instituit în cadrul fiecărei curți de apel cunoaște infracțiunile și erorile comise de către avocații barourilor care sunt stabiliți în acestea.

Totuși, Consiliul ordinului baroului din Paris care își exercită funcția în calitate de consiliu de disciplină cunoaște infracțiunile și erorile comise de către avocații înscriși în acesta.

Organismul disciplinar competent pentru aplicarea alineatelor de mai sus cunoaște de asemenea infracțiunile și erorile comise de către un fost avocat, cu condiția ca, în momentul comiterii faptelor, acesta să fi fost înscris în tablou sau pe lista avocaților onorifici a unuia dintre barourile stabilite în cadrul organismului disciplinar.

**Articolul 22-1**

*Întocmit prin Legea 2004-130 2004-02-11 art. 29 JORF 12 februarie 2004.*

13 din 36 14/02/2006 09:47

Consiliul de disciplină menționat în primul alineat al articolului 22 este alcătuit din reprezentanții consiliului ordinului din cadrul curții de apel. Niciun consiliu al ordinului nu poate desemna mai mult de jumătate din membrii consiliului de disciplină și fiecare consiliu al ordinului desemnează cel puțin un reprezentant. Membrii supleanți sunt numiți în aceleași condiții.

Pot fi desemnați foștii președinți ai baroului, membrii consiliului ordinului, alții decât președinții baroului în funcție, precum și foștii membri ai consiliilor ordinului care au renunțat la funcție în urmă cu mai puțin de opt ani.

Consiliul de disciplină își alege președintele.

Deciziile consiliilor ordinului luate în conformitate cu primul alineat și alegerea președintelui consiliului de disciplină pot fi înaintate curții de apel.

Consiliul de disciplină își exercită funcția într-un grup de cel puțin cinci membri care deliberează în număr impar. Acesta poate să alcătuiască mai multe grupuri, atunci când numărul avocaților din cadrul curții de apel depășește cinci la sută.

Subcomisia poate amâna examinarea cazului în sesiunea plenară.

Decretul Consiliului de Stat stabilește condițiile de aplicare a prezentului articol.

**Articolul 22-2**

*Întocmit prin Legea 2004-130 2004-02-11 art. 30 JORF 12 februarie 2004.*

Consiliul ordinului baroului din Paris care își exercită funcția în calitate de consiliu de disciplină poate alcătui mai multe grupuri din cel puțin cinci membri, care deliberează în număr impar și care sunt prezidate de către un fost președinte al baroului sau, în lipsa acestuia, de către cel mai vechi membru al ordinului tabloului. Membrii care alcătuiesc aceste grupuri disciplinare pot fi membri ai consiliului ordinului, alții decât președintele baroului în funcție, sau foști membri ai consiliului ordinului care au renunțat la funcție în urmă cu mai puțin de opt ani. Președintele și membrii fiecărui grup, precum și supleanții acestora, sunt desemnați prin deliberarea consiliului ordinului.

Subcomisia poate amâna examinarea cazului în sesiunea plenară.

**Articolul 23**

*Modificat prin Legea 2004-130 2004-02-11 art. 31 JORF 12 februarie 2004.*

Organismul disciplinar competent, prin aplicarea articolului 22, este sesizată de către procurorul general de pe lângă curtea de apel în cadrul căreia este instituită sau de către președintele baroului de care aparține avocatul în cauză.

Fostul președinte al baroului care, cu titlul funcțiilor sale anterioare, a inițiat procedura disciplinară, nu poate să își exercite funcția în cadrul completului de judecată.

14 din 36 14/02/2006 09:47

Organismul disciplinar ia decizii motivate, după procedurile contradictorii. Consiliul ordinului de care aparține avocatul în cauză desemnează unul dintre membrii săi pentru procedurile contradictorii ale cazului. Acesta din urmă, în cazul în care este membru titular sau supleant al instanței de disciplină, nu poate să își exercite funcția în cadrul completului de judecată reunit pentru același caz.

Decizia sa poate fi înaintată curții de apel de către avocatul interesat, președintele baroului de care aparține sau procurorul general.

**Articolul 24**

*Modificat prin Legea 2004-130 2004-02-11 art. 32 I JORF 12 februarie 2004.*

În caz de urgență sau de protecție a publicului, la cererea procurorului general sau a președintelui barului, consiliul ordinului poate să suspende provizoriu funcțiile avocatului atunci când acesta din urmă reprezintă obiectul unei urmăriri penale sau disciplinare. Această măsură nu poate depăși o durată de patru luni, care se poate reînnoi.

Membrii consiliului ordinului, membrii titulari sau supleanți ai consiliului de disciplină sau ai grupului disciplinar menționat în articolul 22-2, nu pot să își exercite funcția în cadrul consiliului ordinului sau al comitetului de disciplină menționat mai sus atunci când acestea se pronunță prin aplicarea prezentului articol.

Consiliul ordinului poate, în aceleași condiții, sau la cererea persoanei interesate, să ridice această suspendare, cu excepția cazului în care măsura a fost ordonată de către curtea de apel care rămâne competentă.

Suspendarea provizorie încetează imediat atunci când acțiunile penale și disciplinare sunt stinse.

Deciziile luate prin aplicarea prezentului articol pot fi înaintate curții de apel de către avocatul interesat, președintele baroului de care aparține sau procurorul general.

**Articolul 25**

*Modificat prin Legea 2004-130 2004-02-11 art. 33 JORF 12 februarie 2004.*

Toate autoritățile care estimează că un avocat nu și-a respectat obligațiile care îi sunt impuse prin jurământ, pot sesiza procurorul general în vederea urmăririi acestui avocat în fața organismului disciplinar de care aparține.

Procurorul general poate sesiza organismul disciplinar care trebuie să ia o decizie în termen de cincisprezece zile de la sesizare. În lipsa unei decizii în acest termen, se consideră că organismul disciplinar a respins cererea și procurorul general poate să depună un recurs. Curtea de apel nu poate pronunța sancțiunea disciplinară decât după ce președintele baroului sau reprezentantul acestuia își formulează observațiile.

În cazul în care încălcarea a fost comisă în fața unei instanțe din Franța metropolitană și în cazul în care este necesară sesizarea unui organism disciplinar din cadrul unui departament sau teritoriu de peste mări sau la Mayotte, termenul prevăzut la alineatul precedent se prelungește cu o lună.

Același lucru este valabil în cazul în care încălcarea a fost comisă în fața unei instanțe din cadrul unui departament sau teritoriu de peste mări sau la Mayotte, și în cazul în care este necesară sesizarea unui

15 din 36 14/02/2006 09:47

organism disciplinar situat în Franța metropolitană.

**Articolul 25-1**

*Întocmit prin Legea 82-506 1982-06-15 art. 3 JORF 16 iunie 1982.*

În caz de încălcare a obligațiilor sau de contravenție privind regulile prevederilor referitoare la procedură, avocații suportă sancțiunile adoptate prin prevederile respective.

**Capitolul IV: Responsabilitatea și garanția profesională.**

**Articolul 26**

Organismele de răspundere civilă împotriva avocaților urmează regulile obișnuite de procedură.

**Articolul 27**

*Modificat prin Legea 90-1259 1990-12-31 art. 18, art. 67 JORF 5 ianuarie 1991 în vigoare la data de 1 ianuarie 1992.*

Trebuie să se justifice, de către barou, colectiv sau personal de către avocați, sau în același timp de către barou și avocați, asigurarea care garantează răspunderea civilă profesională a fiecărui avocat membru al baroului, pe motiv de neglijență și erori comise în exercitarea funcțiilor acestora.

Trebuie de asemenea să se justifice asigurarea profitului de care va aparține, contractată de către barou, sau garanția utilizată pentru rambursarea fondurilor, efectelor sau valorilor primite.

Președintele baroului informează procurorul general cu privire la garanțiile constituite.

Responsabilitățile inerente cu privire la activitățile menționate în al doilea alineat al articolului 6 și în articolul 6 bis revin exclusiv avocaților care le exercită; acestea trebuie să reprezinte obiectul unor asigurări speciale care sunt contractate cu titlu individual sau colectiv, în condițiile stabilite prin legea din 13 iulie 1930 privind contractul de asigurare.

**Capitolul V: Despăgubire.**

**Articolul 28**

*Întocmit prin Legea 71-1130 1971-12-31 JORF 5 ianuarie 1972 în vigoare la data de 16 septembrie 1972.*

*Modificat prin Legea 77-1468 1977-12-30 art. 13 și art. 22 JORF 31 decembrie 1977 în vigoare la data de 1 ianuarie 1978.*

*Abrogat prin Legea 2004-130 2004-02-11 art. 27 JORF 12 februarie 2004.*

**Articolul 29**

*Întocmit prin Legea 71-1130 1971-12-31 JORF 5 ianuarie 1972 în vigoare la data de 16 septembrie 1972.*

*Abrogat prin Legea 2004-130 2004-02-11 art. 27 JORF 12 februarie 2004.*

**Articolul 30**

*Întocmit prin Legea 71-1130 1971-12-31 JORF 5 ianuarie 1972 în vigoare la data de 16 septembrie 1972.*

16 din 36 14/02/2006 09:47

*Abrogat prin Legea 2004-130 2004-02-11 art. 27 JORF 12 februarie 2004.*

**Articolul 31**

*Întocmit prin Legea 71-1130 1971-12-31 JORF 5 ianuarie 1972 în vigoare la data de 16 septembrie 1972.*

*Abrogat prin Legea 2004-130 2004-02-11 art. 27 JORF 12 februarie 2004.*

**Articolul 32**

*Întocmit prin Legea 71-1130 1971-12-31 JORF 5 ianuarie 1972 în vigoare la data de 16 septembrie 1972.*

*Abrogat prin Legea 2004-130 2004-02-11 art. 27 JORF 12 februarie 2004.*

**Articolul 33**

*Întocmit prin Legea 71-1130 1971-12-31 JORF 5 ianuarie 1972 în vigoare la data de 16 septembrie 1972.*

*Abrogat prin Legea 2004-130 2004-02-11 art. 27 JORF 12 februarie 2004.*

**Articolul 34**

*Întocmit prin Legea 71-1130 1971-12-31 JORF 5 ianuarie 1972 în vigoare la data de 16 septembrie 1972.*

*Abrogat prin Legea 2004-130 2004-02-11 art. 27 JORF 12 februarie 2004.*

**Articolul 35**

*Întocmit prin Legea 71-1130 1971-12-31 JORF 5 ianuarie 1972 în vigoare la data de 16 septembrie 1972.*

*Abrogat prin Legea 2004-130 2004-02-11 art. 27 JORF 12 februarie 2004.*

**Articolul 36**

*Întocmit prin Legea 71-1130 1971-12-31 JORF 5 ianuarie 1972 în vigoare la data de 16 septembrie 1972.*

*Abrogat prin Legea 2004-130 2004-02-11 art. 27 JORF 12 februarie 2004.*

**Articolul 37**

*Întocmit prin Legea 71-1130 1971-12-31 JORF 5 ianuarie 1972 în vigoare la data de 16 septembrie 1972.*

*Abrogat prin Legea 2004-130 2004-02-11 art. 27 JORF 12 februarie 2004.*

**Articolul 38**

*Întocmit prin Legea 71-1130 1971-12-31 JORF 5 ianuarie 1972 în vigoare la data de 16 septembrie 1972.*

*Abrogat prin Legea 2004-130 2004-02-11 art. 27 JORF 12 februarie 2004.*

**Articolul 39**

*Întocmit prin Legea 71-1130 1971-12-31 JORF 5 ianuarie 1972 în vigoare la data de 16 septembrie 1972.*

*Modificat prin Legea 77-574 1977-06-07 art. 48 JORF 8 iunie 1977,*

*Abrogat prin Legea 2004-130 2004-02-11 art. 27 JORF 12 februarie 2004.*

**Articolul 40**

*Întocmit prin Legea 71-1130 1971-12-31 JORF 5 ianuarie 1972 în vigoare la data de 16 septembrie 1972.*

*Abrogat prin Legea 2004-130 2004-02-11 art. 27 JORF 12 februarie 2004.*

**Articolul 41**

*Întocmit prin Legea 71-1130 1971-12-31 JORF 5 ianuarie 1972 în vigoare la data de 16 septembrie 1972.*

*Abrogat prin Legea 2004-130 2004-02-11 art. 27 JORF 12 februarie 2004.*

**Articolul 41 bis**

*Întocmit prin Legea 84-1211 1984-12-29 art. 4 JORF 30 decembrie 1984.*

*Abrogat prin Legea 2004-130 2004-02-11 art. 27 JORF 12 februarie 2004.*

**Capitolul VI: Prevederi tranzitorii și diverse.**

**Articolul 42**

*Modificat prin Legea 90-1259 1990-12-31 art. 19, art. 67 JORF 5 ianuarie 1991 în vigoare la data de 1 ianuarie 1992.*

Membrii noii profesii de avocat, cu excepția avocaților salariați care, înainte de data intrării în vigoare a titlului I din legea nr. 90-1259 din 31 decembrie 1990 privind reforma unor profesii judiciare și juridice, care exercitau în calitate de salariați profesia de consilier juridic, precum și mandatarii sociali care aparțin de regimul salariaților, sunt afiliați în mod oficial

17 din 36 14/02/2006 09:47

ai Casei naționale a barourilor franceze, prevăzută în articolul L. 723-1 din codul de securitate socială.

Decretul Consiliului de Stat prevede condițiile în care, după consultarea fondului de pensie suplimentară, consecințele financiare contractuale ale prevederilor alineatului precedent vor putea să fie compensate între ele.

**Articolul 43**

Obligațiile fondului de indemnizație de vârstă ale funcționarilor judiciari, funcționarilor publici și companiilor judiciare cu titlul regimului de bază și al regimului suplimentar sunt preluate de către fondul național al barourilor franceze, în condițiile stabilite prin decret, cu privire la persoanele care exercitau la data intrării în vigoare a prezentei legi sau care au exercitat înainte de această dată profesia de avocat pe lângă tribunalele de primă instanță sau profesia de persoană autorizată pe lângă tribunalele de comerț, precum și beneficiarii acestora.

**Articolul 44**

Fondul național al barourilor franceze înlocuiește camerele departamentale și regionale ale juriștilor de primă instanță și camerele regionale ale persoanelor autorizate care au înscris pe lângă societățile de asigurare convențiile care instituie regimurile suplimentare de pensie; acesta este autorizat să înscrie toate convențiile care au ca obiect organizarea acestor regimuri pentru noua profesie.

**Articolul 45**

În subsidiar, fondul garantează plata sumelor necesare pentru păstrarea drepturilor dobândite la data intrării în vigoare a prezentei legi. În cazul în care punerea sa în aplicare are drept consecință reducerea numărului de contribuitori la regimul menționat în articolul anterior care duce la diminuarea acestor drepturi, această garanție se exercită prin preluarea unei contribuții suplimentare, sau prin obținerea unităților de rente, sau prin constituirea de rente viagere.

**Articolul 46**

*Modificat prin Legea 90-1259 1990-12-31 art. 20, art. 67 JORF 5 ianuarie 1991 în vigoare la data de 1 ianuarie 1992.*

Până la încheierea unei noi convenții colective de muncă proprie profesiei de avocat și cel târziu până la data de 31 decembrie 1992, relațiile dintre avocați și personalul acestora sunt reglementate în conformitate cu prevederile alineatelor următoare.

Relațiile foștilor avocați și foștilor consilieri juridici, deveniți avocați, cu personalul acestora rămân reglementate prin convenția colectivă cu modificările ulterioare care le sunt aplicate înainte de data intrării în vigoare a titlului I din legea nr. 90-1259 din 31 decembrie 1990 privind reforma unor profesii judiciare și juridice, inclusiv pentru contractele de muncă încheiate după această dată.

18 din 36 14/02/2006 09:47

În caz de regrupare a foștilor avocați sau a foștilor consilieri juridici în cadrul unei asociații sau a unei societăți, sau de fuziune a societăților sau a asociațiilor, personalul salariat beneficiază de convenția colectivă cea mai favorabilă. Salariații în cauză ai acestei regrupări sau ai acestei fuziuni păstrează avantajele individuale pe care le-au dobândit la data regrupării sau a fuziunii, cu titlu personal, sau prin aplicarea convenției colective de care aparțin.

Convenția colectivă a avocaților cu modificările ulterioare se aplică pentru întregul personal al tuturor avocaților înscriși la un barou după data intrării în vigoare a titlului I din legea nr. 90-1259 din 31 decembrie 1990 privind reforma unor profesii judiciare și juridice a căror situație nu este reglementată de prevederile alineatelor precedente, indiferent de modul de exercitare a profesiei de avocat.

În cazul în care nu se încheie o nouă convenție colectivă de muncă la expirarea termenului stabilit în primul alineat, relațiile dintre avocați și personalul acestora sunt reglementate prin convenția colectivă a avocaților cu modificările ulterioare.

**Articolul 46-1**

*Întocmit prin Legea 90-1259 1990-12-31 art. 21, art. 67 JORF 5 ianuarie 1991 în vigoare la data de 1 ianuarie 1992.*

Începând cu data intrării în vigoare a titlului I din legea nr. 90-1259 din 31 decembrie 1990 privind reforma unor profesii judiciare și juridice, salariații care nu sunt avocați în cadrul noii profesii de avocat aparțin de fondul de pensii al personalului avocaților și juriștilor de pe lângă curtea de apel.

**Articolul 47**

Pentru procesele în curs la data de 16 septembrie 1972, juristul care a fost stabilit anterior, în cazul în care a devenit avocat, va păstra ca atare, în cadrul procedurii și până la pronunțarea pe fond, atribuțiile care i-au fost conferite inițial. De asemenea, avocatul ales de către parte va avea doar dreptul de a pleda.

Totul sub rezerva demisiei, decesului sau excluderii uneia dintre părți, sau a unui acord între acestea, sau de decizie contrară a părții interesate.

**Articolul 48**

*Modificat prin Legea 90-1259 1990-12-31 art. 22, art. 67 JORF 5 ianuarie 1991 în vigoare la data de 1 ianuarie 1992.*

Interzicerea temporară a exercitării pronunțate împotriva unui jurist sau a unei persoane autorizate de pe lângă un tribunal de comerț, precum și sancțiunile disciplinare pronunțate în ziua intrării în vigoare a prezentei legi împotriva unui avocat, a unui jurist sau a unei persoane autorizate, este valabilă în continuare. Același lucru se aplică și în cazul sancțiunilor disciplinare pronunțate împotriva unui avocat sau a unui consilier juridic înainte de data intrării în vigoare a titlului I din legea nr. 90-1259 din 31 decembrie 1990 privind reforma unor profesii judiciare și juridice, sau după această dată, prin aplicarea prezentului articol, indiferent de profesia reglementată la care aderă prin aplicarea prezentei legi.

Competențele tribunalelor disciplinare de primă instanță anulate prin prezenta lege se extind și pentru

19 din 36 14/02/2006 09:47

deciziile cu privire la cazurile aflate pe rolul acestora în ziua intrării în vigoare a prezentei legi, precum și cu privire la toate profesiile anterioare acestei date.

Competențele disciplinare ale tribunalelor de primă instanță sunt extinse pentru luarea de decizii cu privire la procedurile referitoare la un consilier juridic aflate pe rolul acestora înainte de data intrării în vigoare a titlului I al legii nr. 90-1259 din 31 decembrie 1990 privind reforma unor profesii judiciare și juridice, precum și cu privire la toate faptele profesionale anterioare acestei date.

Aceste tribunale sunt de asemenea competente pentru a decide cu privire la recursul împotriva deciziilor comisiilor regionale care decid cu privire la cererile de onorarii ale consilierilor juridici care au renunțat la includerea în noua profesie.

Curtea de apel și Curtea de casație sunt sesizate cu privire la procedurile disciplinare aflate pe rolul acestora.

**Articolul 49**

*Modificat prin Legea 90-1259 1990-12-31 art. 23, art. 67 JORF 5 ianuarie 1991 în vigoare la data de 1 ianuarie 1992.*

*Abrogat prin Legea 2004-130 2004-02-11 art. 27 JORF 12 februarie 2004.*

**Articolul 50**

*Modificat prin Legea 2004-130 2004-02-11 art. 77 JORF 12 februarie 2004.*

I. - Persoanele care, la data intrării în vigoare a titlului I din legea nr. 90-1259 din 31 decembrie 1990 menționată mai sus, au efectuat întreaga durată a stagiului necesar pentru înscrierea pe lista consilierilor juridici primesc, prin derogare de la al patrulea alineat (punctul 3°) al articolului 11 și de la articolul 12, certificatul de competențe privind profesia de avocat și privind stagiul necesar înainte de intrarea în vigoare a titlului II din legea nr. 2004-130 din 11 februarie 2004 care reformează statutul unor profesii judiciare și juridice, al experților judiciari, consilierilor în domeniul proprietăților industriale și al experților în vânzări la licitații publice.

II. - Foștii consilieri juridici autorizați înainte de 1 ianuarie 1992 care utilizează un grad al uneia sau mai multor specializări păstrează beneficiul acestei autorizații fără a fi nevoie să solicite certificatul de specializare. Certificatele de specializare întocmite în temeiul articolului 12-1 și echivalente celor care au fost deținute anterior sunt emise de plin drept.

III. - Foștii consilieri juridici care exercită profesia de avocat și care, înainte de data intrării în vigoare a titlului I din legea nr. 90-1259 din 31 decembrie 1990 menționată mai sus, exercitau și alte activități de auditori, sunt autorizați, prin derogare, să continue aceste activități; totuși, aceștia nu vor putea să exercite funcțiile de avocat și mandatul de auditor, cumulativ sau succesiv, pentru aceeași întreprindere sau pentru același grup de întreprinderi.

IV. - Persoanele care sunt în curs de formare profesională la data intrării în vigoare a titlului II din legea nr. 2004-130 din 11 februarie 2004 menționată mai sus își continuă cursurile de formare în conformitate cu metodele aflate în vigoare înainte de această dată. Totuși, titularii certificatelor de competențe privind profesia de avocat care nu au început sau terminat stagiul în termen de doi ani de la data intrării în vigoare a titlului II din legea nr. 2004-130 din 11 februarie 2004 menționată mai sus primesc certificatele la expirarea acestei perioade de doi ani. Persoanele care rămân înscrise pe lista stagiului își păstrează dreptul de a participa la alegerea consiliului ordinului și președintelui baroului.

20 din 36 14/02/2006 09:47

În caz de nereușită la ultima sesiune a examenului de competențe privind profesia de avocat organizată înainte de data intrării în vigoare a titlului II din legea nr. 2004-130 din 11 februarie 2004 menționată mai sus, persoanele care doresc să reia cursurile de formare sau, în cazul unei a doua nereușite, la care au dreptul prin deliberarea consiliului de administrație al centrului regional de formare profesională, sunt supuse prevederilor intrate în vigoare la această dată.

V. - Capitolul III în varianta sa emisă de legea nr. 2004-130 din 11 februarie 2004 menționată mai sus se aplică foștilor avocați care au fost înscriși pe lista de stagiu la momentul faptelor comise menționate în articolul 22.

**Articolul 51**

*Întocmit prin Legea 71-1130 1971-12-31 JORF 5 ianuarie 1972 în vigoare la data de 16 septembrie 1972.*

*Abrogat prin Legea 2004-130 2004-02-11 art. 27 JORF 12 februarie 2004.*

**Articolul 52**

Se va organiza o coordonare între regimurile de pensie de care aparțin funcționarii, secretarii și angajații juriștilor, ai persoanelor autorizate și ai avocaților, și regimurile de care aparțin sau vor putea să aparțină ca urmare a noii profesii sau a noului loc de muncă. Fondul de organizare a noii profesii de avocat garantează plata sumelor necesare pentru păstrarea drepturilor dobândite sau în curs de dobândire la data intrării în vigoare a prezentei legi, inclusiv cu privire la regimurile de pensii suplimentare.

**Articolul 53**

*Modificat prin Legea 2004-130 2004-02-11 art. 26 JORF 12 februarie 2004.*

Cu privire la independența avocatului, la autonomia consiliilor ordinului și la caracterului liberal al profesiei, decretele Consiliului de Stat stabilesc condițiile de aplicare a prezentului titlu.

Acestea prezintă în special:

1° Condițiile de acces la profesia de avocat, precum și incompatibilitățile, condițiile de înscriere în tablou și de excludere din tablou și condițiile de exercitare a profesiei în cazurile prevăzute în articolele de la 6 la 8-1;

2° Regulile de deontologie, precum și procedura și sancțiunile disciplinare;

3° Regulile de organizare profesională, în special structura consiliilor ordinului și metodele de votare, de funcționare, de finanțare, și atribuțiile Consiliului național al barourilor;

4° Condițiile în care se va emite autorizația prevăzută la alineatul patru al articolului 5;

21 din 36 14/02/2006 09:47

5° Condițiile referitoare la stabilirea contractului de colaborare sau a contractului de muncă prevăzut în articolul 7;

6° Procedura de reglementare a contestațiilor referitoare la plata tarifelor și onorariilor avocaților;

7° și 8° - Alineate șterse.

9° Condițiile de aplicare a articolului 27 și, în special, condițiile garanțiilor, procedurile de control și condițiile în care avocații primesc fonduri, efecte sau valori în numele clienților, le depun într-un fond creat obligatoriu în acest scop pentru fiecare barou sau în comun de către mai multe barouri și prin aplicarea regulamentului;

10° Condițiile de emitere a certificatului de specializare și cazurile și condițiile în care gradul specializării va putea fi adăugat la denumirea de avocat și derogările care vor putea fi aduse;

11° Modalitățile de emitere a diplomei și a certificatului de competențe privind profesia de avocat și condițiile în care se vor stabili echivalările titlurilor sau diplomelor menționate în articolul 11, precum și condițiile în care deținerea unei diplome universitare de învățământ superior în științe juridice sau politice pot oferi scutirea parțială sau totală de formarea profesională sau scutirea totală sau parțială de condițiile necesare pentru emiterea unui certificat de specializare;

12° Condițiile de aplicare a articolului 50;

13° Metodele de coordonare și condițiile în care se exercită garanția fondului de organizare a noii profesii de avocat, prevăzută în articolul 52;

14° Structura, metodele de votare și funcționarea consiliilor de administrare ale centrelor regionale de formare profesională;

15° Măsurile necesare aplicării directivei C.E.E. nr. 77-249 din 22 martie 1977 a Consiliului comunităților europene.

**Titlul II: Reglementarea consultanței în materie juridică și a redactării documentelor sub semnătură privată.**

**Capitolul I: Dispoziții generale.**

**Articolul 54**

*Modificat prin Legea 97-308 1997-04-07 art. 1 JORF 8 aprilie 1997.*

O persoană nu poate oferi consultanță juridică și nu poate redacta documente sub semnătură privată pentru alte persoane, direct sau prin intermediul unui terț, în mod obișnuit și cu remunerare:

22 din 36 14/02/2006 09:47

1° Dacă nu deține o licență în drept sau dacă nu justifică, în lipsa acesteia, o competență juridică adecvată consultanței și redactării de documente în materie juridică pe care este autorizată să le practice în conformitate cu articolele de la 56 la 66.

Persoanele menționate în articolele 56, 57 și 58 dețin această competență juridică.

Pentru persoanele care exercită o activitate profesională reglementată menționată în articolul 59, aceasta rezultă din textele pe care le reglementează.

Pentru fiecare dintre activitățile nereglementate menționate în articolul 60, aceasta rezultă din aprobarea dată, pentru practicarea dreptului cu titlu accesoriu al acesteia, printr-o decizie, luată după aprobarea unei comisii, care stabilește, dacă este cazul, condițiile de calificare sau de experiență juridică solicitate de persoanele care exercită această activitate și care doresc să practice dreptul cu titlu accesoriu al acesteia.

Pentru fiecare dintre categoriile de organisme menționate în articolele 61, 63, 64 și 65, aceasta rezultă din aprobarea dată, pentru practicarea dreptului cu titlu accesoriu, printr-o decizie, luată după aprobarea aceleiași comisii, care stabilește, dacă este cazul, condițiile de calificare sau de experiență juridică solicitate de persoanele care practică dreptul sub autoritatea acestor organisme.

Comisia menționată în cele două paragrafe anterioare își dă aprobarea în termen de trei luni de la sesizare.

În plus, această comisie poate să emită recomandări cu privire la formarea inițială și continuă a categoriilor profesionale în cauză.

Decretul stabilește structura comisiei, metodele de sesizare și regulile funcționării acesteia.

Aprobarea prevăzută în prezentul articol nu poate fi utilizată în scopuri publicitare sau de prezentare a activității în cauză;

2° Dacă a comis fapte care au condus la condamnare penală pentru acțiuni contrare onoarei, probității sau moralității;

3° Dacă a comis fapte de aceeași natură care au condus la o sancțiune disciplinară sau administrativă de destituire, excludere, revocare, de retragere a aprobării sau a autorizației;

4° Dacă a intrat în faliment personal sau dacă i s-a aplicat orice altă sancțiune în temeiul titlului VI din legea nr. 85-98 din 25 ianuarie 1985 menționată mai sus sau, în regimul anterior acestei legi, în temeiul titlului II din legea nr. 67-563 din 13 iulie 1967 menționată mai sus;

5° Dacă nu respectă condițiile prevăzute în articolele care urmează după prezentul capitol și dacă nu este autorizată în temeiul articolelor menționate și în limitele pe care le prevăd acestea.

23 din 36 14/02/2006 09:47

O persoană juridică al cărei director, de drept sau de fapt, a reprezentat obiectul unei sancțiuni menționate în prezentul articol se poate afla în incapacitatea de a exercita activitățile menționate la primul alineat prin decizia tribunalului de primă instanță al sediului său social, la cererea ministerului public.

Comisia menționată la punctul 1° este stabilită cel târziu în termen de șase luni de la promulgarea legii nr. 97-308 din 7 aprilie 1997.

Condiția pentru diplomă sau competența juridică prevăzută la punctul 1° se aplică la expirarea termenului de un an de la promulgarea legii nr. 97-308 din 7 aprilie 1997.

**Articolul 55**

*Modificat prin Legea 92-1336 1992-12-16 art. 333 JORF 23 decembrie 1992 în vigoare la data de 1 martie 1994.*

Toate persoanele autorizate prin prezentul capitol pentru a oferi consultanță juridică sau pentru a redacta documente sub semnătură privată, pentru alte persoane, în mod obișnuit și cu remunerare, trebuie să aibă o asigurare înscrisă personal sau colectiv și care să garanteze consecințele financiare ale responsabilității civile profesionale pe care le pot suporta cu privire la aceste activități.

Aceasta trebuie, de asemenea, să justifice garanția financiară, care nu poate rezulta decât din angajamentul garantului asumat de o întreprindere de asigurare reglementată prin codul de asigurări sau de o instituție de credit autorizate în acest scop, utilizată mai ales pentru rambursarea fondurilor, efectelor sau valorilor primite cu aceste ocazii.

În plus, aceasta trebuie să respecte secretul profesional în conformitate cu dispozițiile articolelor 226-13 și 226-14 ale codului penal și să interzică intervenția în cazul în care aceasta are un interes direct sau indirect cu privire la obiectul serviciilor furnizate.

Obligațiile prevăzute la alineatul precedent se aplică de asemenea persoanelor care, în mod obișnuit și gratuit, oferă consultanță juridică sau redactează documente sub semnătură privată.

**Articolul 56**

*Modificat prin Legea 90-1259 1990-12-31 art. 26, art. 67 JORF 5 ianuarie 1991 în vigoare la data de 1 ianuarie 1992.*

Avocații Consiliului de Stat și ai Curții de casație, avocații înscriși la un barou francez, juriștii de pe lângă curțile de apel, notarii, executorii judecătorești, adjudecătorii, administratorii judiciari și mandatarii-lichidatori dispun, în același timp, în cadrul activităților definite prin statuturile lor respective, de dreptul de a oferi consultanță juridică și de a redacta documente sub semnătură privată pentru alte persoane.

**Articolul 57**

*Modificat prin Legea 90-1259 1990-12-31 art. 26, art. 67 JORF 5 ianuarie 1991 în vigoare la data de 1 ianuarie 1992.*

Persoanele care sunt incluse în domeniul de aplicare a decretului din 29 octombrie 1936 cu privire la

24 din 36 14/02/2006 09:47

cumulările de pensii, de remunerări și de funcții, aflate pe post sau pensionate, și în condițiile prevăzute în decretul menționat, precum și profesorii care predau discipline juridice din cadrul instituțiilor private de învățământ superior recunoscute de Stat care emit diplome aprobate de către ministerul învățământului superior, pot să ofere consultanță în materie juridică.

**Articolul 58**

*Modificat prin Legea 90-1259 1990-12-31 art. 26, art. 67 JORF 5 ianuarie 1991 în vigoare la data de 1 ianuarie 1992.*

Juriștii de întreprindere care își exercită funcțiile în executarea unui contract de muncă în cadrul unei întreprinderi sau al unui grup de întreprinderi, în exercitarea acestor funcții și în beneficiul exclusiv al întreprinderii care îi angajează sau al întreprinderilor sau grupurilor de care aparține aceasta, pot să ofere consultații juridice și să redacteze documente sub semnătură privată privind activitatea întreprinderilor respective.

**Articolul 59**

*Modificat prin Legea 90-1259 1990-12-31 art. 26, art. 67 JORF 5 ianuarie 1991 în vigoare la data de 1 ianuarie 1992.*

În limitele autorizate prin reglementarea care se li aplică, persoanele care exercită o activitate profesională reglementată pot să ofere consultanță juridică privind principala lor activitate și să redacteze documente sub semnătură privată care reprezintă accesoriul direct al serviciilor prestate.

**Articolul 60**

*Modificat prin Legea 90-1259 1990-12-31 art. 26, art. 67 JORF 5 ianuarie 1991 în vigoare la data de 1 ianuarie 1992.*

Persoanele care exercită o activitate profesională nereglementată pentru care acestea justifică o calificare recunoscută de către Stat sau atestată de către un organism public sau un organism profesional autorizat, în limitele acestei calificări, pot să ofere consultanță juridică privind direct activitatea lor principală și să redacteze documente sub semnătură privată care reprezintă accesoriul necesar al acestei activități.

**Articolul 61**

*Modificat prin Legea 90-1259 1990-12-31 art. 26, art. 67 JORF 5 ianuarie 1991 în vigoare la data de 1 ianuarie 1992.*

În exercitarea acestor servicii, organismele responsabile pentru serviciile publice pot să ofere consultanță juridică.

**Articolul 62**

*Modificat prin Legea 90-1259 1990-12-31 art. 26, art. 67 JORF 5 ianuarie 1991 în vigoare la data de 1 ianuarie 1992.*

*Abrogat prin Legea 97-308 1997-04-07 art. 3 JORF 8 aprilie 1997.*

25 din 36 14/02/2006 09:47

**Articolul 63**

*Modificat prin Legea 97-308 1997-04-07 art. 2 JORF 8 aprilie 1997.*

Asociațiile recunoscute de utilitate publică, sau a căror misiune este recunoscută de utilitatea publică în conformitate cu codul civil local din Alsace-Moselle, fundațiile recunoscute de utilitate publică, asociațiile aprobate de consumatori, asociațiile aprobate care își exercită activitatea în domeniul protecției naturii și mediului și al îmbunătățirii condițiilor de viață și de locuit, asociațiile autorizate prin lege pentru exercitarea drepturilor părții civile în fața instanței penale, asociațiile familiale și uniunile asociațiilor familiale reglementate de codul familiei și ajutorului social, grupurile mutuale reglementate de codul asociațiilor mutuale pot oferi membrilor acestora consultanță juridică privind chestiunile care se raportează direct la obiectul lor.

**Articolul 64**

*Modificat prin Legea 90-1259 1990-12-31 art. 26, art. 67 JORF 5 ianuarie 1991 în vigoare la data de 1 ianuarie 1992.*

Sindicatele și asociațiile profesionale reglementate de codul muncii pot oferi consultanță juridică și pot redacta documente sub semnătură privată în beneficiul persoanelor pentru care apărarea drepturilor este menționată în statutele lor, privind chestiunile care se raportează direct la obiectul lor.

**Articolul 65**

*Modificat prin Legea 90-1259 1990-12-31 art. 26, art. 67 JORF 5 ianuarie 1991 în vigoare la data de 1 ianuarie 1992.*

Organismele înființate, sub orice formă juridică, între sau de către organizațiile profesionale sau interprofesionale, precum și federațiile și confederațiile societăților cooperative pot oferi consultanță juridică și pot redacta documente sub semnătură privată în beneficiul acestor organizații sau al membrilor acestora, privind chestiunile care se raportează direct la activitatea profesională luată în considerare.

**Articolul 66**

*Modificat prin Legea 2004-575 2004-06-21 art. 2 VI JORF 22 iunie 2004.*

Organismele de presă sau de comunicare cu publicul pe cale electronică nu pot oferi cititorilor sau auditorilor acestora consultanță juridică decât dacă au ca autor un membru al unei profesii juridice reglementate.

**Articolul 66-1**

*Întocmit prin Legea 90-1259 1990-12-31 art. 26, art. 67 JORF 5 ianuarie 1991 în vigoare la data de 1 ianuarie 1992.*

Prezentul capitol nu reprezintă un obstacol pentru diseminarea în materie juridică a informațiilor cu caracter documentar.

26 din 36 14/02/2006 09:47

**Articolul 66-2**

*Întocmit prin Legea 90-1259 1990-12-31 art. 26, art. 67 JORF 5 ianuarie 1991 în vigoare la data de 1 ianuarie 1992.*

Se vor aplica sancțiunile (\*sancțiuni penale\*) prevăzute în articolul 72 în caz de încălcare a prevederilor prezentului capitol, pentru persoanele care oferă consultanță sau redactează documente sub semnătură privată în materie juridică pentru alte persoane.

**Articolul 66-3**

*Întocmit prin Legea 90-1259 1990-12-31 art. 26, art. 67 JORF 5 ianuarie 1991 în vigoare la data de 1 ianuarie 1992.*

Organismele responsabile cu reprezentarea profesiilor menționate în articolul 56 și organizațiile profesionale reprezentative ale acestor profesii pot să exercite drepturile recunoscute părții civile cu privire la infracțiunile prevăzute în articolul 66-2.

**Capitolul II: Prevederi diverse.**

**Articolul 66-4**

*Întocmit prin Legea 90-1259 1990-12-31 art. 26, art. 67 JORF 5 ianuarie 1991 în vigoare la data de 1 ianuarie 1992.*

Se vor aplica sancțiunile (\*sancțiuni penale\*) prevăzute în articolul 72 pentru persoanele care primesc oferte la domiciliu în vederea furnizării serviciilor de consultanță sau redactării de documente în materie juridică. Toată publicitatea cu aceleași scopuri este subordonată cu privire la condițiile stabilite prin decretul menționat în articolul 66-6.

**Articolul 66-5**

*Modificat prin Legea 2004-130 2004-02-11 art. 34 JORF 12 februarie 2004.*

În toate cazurile, fie în domeniul consilierii sau în cel al apărării, serviciile de consultanță furnizate de către un avocat clientului său sau destinate acestuia, corespondența dintre client și avocatul acestuia, dintre avocat și colegii acestuia cu excepția acestora din urmă care poartă mențiunea „oficială”, notele de întreținere și, mai general, toate documentele dosarului se conformează secretului profesional.

**Articolul 66-6**

*Întocmit prin Legea 90-1259 1990-12-31 art. 26, art. 67 JORF 5 ianuarie 1991 în vigoare la data de 1 ianuarie 1992.*

Metodele de aplicare a prezentului titlu sunt precizate prin decretul Consiliul de Stat.

**Titlul III: Prevederi diverse.**

27 din 36 14/02/2006 09:47

**Articolul 67**

*Modificat prin Legea 2004-130 2004-02-11 art. 35 JORF 12 februarie 2004.*

Avocatul care își exercită activitățile în Franța își poate adăuga numele înainte sau după cel al asociației, societății sau grupului de avocați de care aparține.

Societățile sau grupurile de consilieri care există la data intrării în vigoare a titlului I din legea nr. 90-1259 din 31 decembrie 1990 privind reforma unor profesii judiciare și juridice vor putea să își păstreze denumirea socială, chiar dacă aceasta nu include numele asociaților sau foștilor asociați, și să o utilizeze în caz de fuziune sau sciziune.

Avocații, asociațiile de avocați sau societățile de avocați care sunt afiliate la o rețea pluridisciplinară, națională sau internațională, menționează apartenența lor la această rețea.

**Articolul 68**

*Modificat prin Legea 90-1259 1990-12-31 art. 28, art. 67 JORF 5 ianuarie 1991 în vigoare la data de 1 ianuarie 1992.*

Avocații care au depus jurământul înainte de data intrării în vigoare a titlului I din legea nr. 90-1259 din 31 decembrie 1990 privind reforma unor profesii judiciare și juridice nu trebuie să depună din nou jurământul în conformitate cu formula articolului 3.

**Articolul 69**

*Întocmit prin Legea 71-1130 1971-12-31 JORF 5 ianuarie 1972 în vigoare la data de 16 septembrie 1972.*

*Abrogat prin Legea 90-1052 1990-11-26 art. 48 JORF 28 noiembrie 1990.*

**Articolul 70**

*Întocmit prin Legea 71-1130 1971-12-31 JORF 5 ianuarie 1972 în vigoare la data de 16 septembrie 1972.*

*Abrogat prin Legea 90-1259 1990-12-31 art. 34, art. 67 JORF 5 ianuarie 1991 în vigoare la data de 1 ianuarie 1992.*

**Articolul 71**

a modificat prevederile următoare

*Al patrulea alineat al articolului 408 din codul penal este completat cu cuvintele următoare:*

*„... sau cu privire la totalitatea sau la o parte din sumele recuperate în numele altei persoane.”*

**Titlul III: Prevederi diverse.**

**Articolul 72**

*Modificat prin Ordonanța 2000-916 2000-09-19 art. 3 JORF 22 septembrie 2000 în vigoare la data de 1 ianuarie 2002.*

Se pedepsește cu o amendă de 4500 euro și, în caz de recidivă, cu o amendă de 9000 euro [\*sancțiuni penale\*] și cu șase luni de închisoare sau doar cu una dintre aceste sancțiuni, persoana care nu este înscrisă regulamentar în barou, care exercită una sau mai multe activități rezervate departamentului

28 din 36 14/02/2006 09:47

avocaților în condițiile prevăzute în articolul 4, sub rezerva convențiilor internaționale.

**Articolul 73**

*Modificat prin Legea 90-1259 1990-12-31 art. 29, art. 67 JORF 5 ianuarie 1991 în vigoare la data de 1 ianuarie 1992.*

Toate persoanele care, în denumirea unui grup profesional constituit sub orice formă, folosesc, în afara cazurilor prevăzute prin lege, cuvântul „ordin” primesc sancțiunile [\*sancțiuni penale\*] prevăzute în articolul 72.

**Articolul 74**

*Modificat prin Legea 92-1336 1992-12-16 art. 334 JORF 23 decembrie 1992 în vigoare la data de 1 martie 1994.*

Persoanele care utilizează, fără a îndeplini condițiile necesare, un titlu menit să creeze, în spiritul public, o confuzie cu titlul și profesia reglementate prin prezenta lege, primesc sancțiuni pentru uzurparea titlului prevăzut în articolul 433-17 din codul penal [\*sancțiuni penale\*]. Aceleași sancțiuni se vor aplica și pentru persoanele care folosesc titlul de consilier juridic sau un alt titlul echivalent care poate crea confuzie, sub rezerva prevederilor alineatelor patru și cinci din paragraful I al articolului 1 din prezenta lege.

**Articolul 75**

*Întocmit prin Legea 71-1130 1971-12-31 JORF 5 ianuarie 1972 în vigoare la data de 16 septembrie 1972.*

*Abrogat prin Legea 90-1259 1990-12-31 art. 34, art. 67 JORF 5 ianuarie 1991 în vigoare la data de 1 ianuarie 1992.*

**Articolul 76**

*Modificat prin Legea 90-1259 1990-12-31 art. 31, art. 67 JORF 5 ianuarie 1991 în vigoare la data de 1 ianuarie 1992.*

Toate prevederile contrare prezentei legi sunt abrogate, în special:

Articolele 24 și 29 ale legii din 22 ventôse anul XII modificată privind școlile de drept;

Articolele 2 și 4 din legea nr. 54-390 din 8 aprilie 1954 care constată nulitatea legii nr. 2525 din 26 iunie 1941 care instituie certificatul de competențe privind profesia de avocat;

Ordonanța nr. 45-2594 din 2 noiembrie 1945 privind statutul persoanelor autorizate de pe lângă tribunalele de comerț;

Articolul 39 din legea modificată a finanțelor nr. 62-873 din 31 iulie 1962.

Cu privire la avocați, nu se mai aplică legea nr. 57-1420 din 31 decembrie 1957 privind recuperarea onorariilor avocaților.

29 din 36 14/02/2006 09:47

Cu privire la juriștii de pe lângă tribunalele de primă instanță, se abrogă:

Legea din 27 ventôse anul VIII privind organizarea tribunalelor;

Articolele 27, 31, 32 din legea din 22 ventôse anul XII privind școlile de drept;

Legea din 20 aprilie 1810 privind organizarea ordinului judiciar și administrării justiției;

Articolele 3, 4, 5, 6, 7 ale decretului din 2 iulie 1812, modificat prin ordonanța din 27 februarie 1822, prin decretul din 29 mai 1910 și prin legea din 2 aprilie 1942, validată prin ordonanța din 9 octombrie 1945 privind posibilitatea de pledare recunoscută juriștilor în materie civilă sau corecțională;

Articolul 91 al legii din 28 aprilie 1816 privind finanțele;

Decretul din 25 iunie 1878 privind pledoaria juriștilor de pe lângă tribunalele de primă instanță;

Legea din 24 decembrie 1897 privind recuperarea tarifelor datorate notarilor, juriștilor, executorilor judecătorești;

Ordonanța nr. 45-2591 din 2 noiembrie 1945 privind statutul juriștilor;

Ordonanța nr. 45-1418 din 28 iunie 1945 privind disciplina anumitor funcționari publici.

În toate prevederile legislative aplicabile la data intrării în vigoare a titlului I din legea nr. 90-1259 din 31 decembrie 1990 privind reforma unor profesii judiciare și juridice, cuvântul: „avocat” este înlocuit cu cuvintele: „consilier juridic”.

**Articolul 77**

*Întocmit prin Legea 71-1130 1971-12-31 JORF 5 ianuarie 1972 în vigoare la data de 16 septembrie 1972.*

*Abrogat prin Legea 2004-130 2004-02-11 art. 27 JORF 12 februarie 2004.*

**Articolul 78**

*Întocmit prin Legea 71-1130 1971-12-31 JORF 5 ianuarie 1972 în vigoare la data de 16 septembrie 1972.*

*Abrogat prin Legea 90-1259 1990-12-31 art. 34, art. 67 JORF 5 ianuarie 1991 în vigoare la data de 1 ianuarie 1992.*

**Articolul 79**

*Întocmit prin Legea 71-1130 1971-12-31 JORF 5 ianuarie 1972 în vigoare la data de 16 septembrie 1972.*

*Abrogat prin Legea 90-1259 1990-12-31 art. 34, art. 67 JORF 5 ianuarie 1991 în vigoare la data de 1 ianuarie 1992.*

**Articolul 80**

Prezenta lege se va aplica [\*domeniu de aplicare teritorială\*] în departamentele din Bas-Rhin, Haut-Rhin și Moselle, cu excepția capitolului V al titlului I, și sub rezerva păstrării regulilor de procedură civilă și de organizare judiciară locale.

30 din 36 14/02/2006 09:47

**Articolul 81**

*Modificat prin Ordonanța 2005-459 2005-05-13 art. 2 JORF 14 mai 2005.*

Articolele 1 (I), de la 3 la 27, 49, 50 (VII, IX și XII), 53 (de la 1° la 12° și 14°), 67, 68, 72, 73 și 74 se aplică pentru teritoriile de peste mări. Același lucru este valabil și pentru Mayotte, cu excepția punctului 9° al articolului 53, care nu se aplică decât cu privire la condițiile de aplicare a articolului 27. Atribuțiile conferite în materie de procedură civilă avocaților și consilierilor părților pot fi exercitate la Mayotte de către persoanele autorizate de către președintele curții superioare de apel. Atribuțiile conferite în materie de procedură civilă avocaților și consilierilor părților pot fi exercitate pe insulele Wallis și Futuna de către mandatari (1).

Nu sunt aplicabile colectivității teritoriale din Saint-Pierre-et-Miquelon articolele 1 (III), 2, 22-1, de la 42 la 48, 50 (I, III), 53 (13° și 15°), de la 54 la 66-6, 71, 76 și 80. Punctul 9° al articolului 53 nu se aplică în ceea ce privește condițiile de aplicare a articolului 27.

Cu toate acestea, pentru aplicarea articolului 11, se poate lua în considerare doar o diplomă franceză cel puțin echivalentă cu masteratul în drept sau un titlu sau o diplomă franceză recunoscută ca echivalent pentru exercitarea profesiei în condițiile stabilite prin decizia prevăzută în acest articol.

Ultima frază din ultimul alineat al articolului 11 nu se aplică la Mayotte și pe teritoriile de peste mări decât cu privire la cetățenii francezi.

La Saint-Pierre-et-Miquelon:

- punctul 2° al articolului 17 se aplică în versiunea legii nr. 93-1415 din 28 decembrie 1993 care modifică articolele 17, 22 și 50 ale legii nr. 71-1130 din 31 decembrie 1971 privind reforma unor profesii judiciare și juridice și articolele 12 și 18 ale legii nr. 90-1258 din 31 decembrie 1990 privind exercitarea sub formă de societăți a profesiilor liberale supuse unui statut legislativ sau de reglementare sau al căror titlu este protejat;

- articolul 22 se aplică în versiunea legii nr. 2000-516 din 15 iunie 2000 care consolidează protecția prezumției de nevinovăție și drepturile victimelor;

- articolul 23 se aplică în versiunea legii nr. 90-1259 din 31 decembrie 1990 menționată mai sus;

- articolul 24 se aplică în versiunea legii nr. 2004-130 din 11 februarie 2004 care reformează statutul unor profesii judiciare și juridice, al experților judiciari, al consilierilor în domeniul proprietăților industriale și al experților în vânzări la licitații publice.

**Articolul 81-1**

*Întocmit prin Legea 2004-1343 2004-12-09 art. 7 JORF 10 decembrie 2004.*

Articolul 14-1 se aplică la Mayotte, în Noua Caledonie, în Polinezia franceză și în Wallis-et-Futuna.

31 din 36 14/02/2006 09:47

**Articolul 82**

*Modificat prin Legea 90-1259 1990-12-31 art. 33, art. 67 JORF 5 ianuarie 1991 în vigoare la data de 1 ianuarie 1992.*

În departamentele din Guadelupe, Guyana, Martinica și ale Réunion, birourile juriștilor de pe lângă tribunalele de primă instanță și curțile de apel sunt desființate.

Membrii noii profesii de avocat vor putea să întreprindă activități de reprezentare în fața curții de apel în cadrul căreia este situat baroul de care aparțin aceștia. În acest caz, avocatul este remunerat în funcție de tariful juriștilor de pe lângă curțile de apel care își exercită activitatea în metropolă.

**Titlul IV: Prevederi referitoare la exercitarea permanentă a profesiei de avocat în Franța de către cetățenii Statelor membre ale Comunității europene care și-au dobândit calificarea într-un alt Stat membru.**

**Capitolul I. Prevederi referitoare la exercitarea permanentă sub titlul profesional de origine.**

**Articolul 83**

*Întocmit prin Legea 2004-130 2004-02-11 art. 1, art. 2, art. 3 JORF 12 februarie 2004.*

Toți cetățenii unui Stat membru al Comunității europene pot exercita în Franța profesia de avocat cu titlu permanent sub titlul profesional de origine, cu excluderea tuturor celorlalte titluri, în cazul în care acest titlu profesional figurează pe o listă stabilită prin decret.

În acest caz, aceștia respectă prevederile prezentei legi, sub rezerva prevederilor prezentului capitol.

**Articolul 84**

*Întocmit prin Legea 2004-130 2004-02-11 art. 1, art. 2, art. 4 JORF 12 februarie 2004.*

Avocatul care dorește să își exercite activitățile cu titlu permanent sub titlul său profesional de origine este înscris pe o listă specială a tabloului baroului pe care l-a ales acesta. Această înscriere este de drept cu privire la întocmirea unei atestări emise de autoritatea competentă a Statului membru al Comunității europene la care este înscris, care stabilește faptul că autoritatea respectivă îi recunoaște titlul.

Avocatul care își exercită activitățile cu titlu permanent sub titlul său profesional de origine este membru al baroului la care este înscris în condițiile prevăzute în articolul 15. Acesta participă la alegerea membrilor Consiliului național al barourilor.

Privarea temporară sau definitivă de dreptul de exercitare a profesiei în Statul în care a fost dobândit titlul duce la retragerea temporară sau definitivă a dreptului de exercitare. Consiliul ordinului este competent pentru luarea deciziei care atrage după sine consecințele deciziei care s-a pronunțat în Statul de origine.

**Articolul 85**

*Întocmit prin Legea 2004-130 2004-02-11 art. 1, art. 2, art. 5 JORF 12 februarie 2004.*

Titlul profesional de origine pe care îl folosește nu poate fi menționat decât în limba sau una dintre

32 din 36 14/02/2006 09:47

limbile oficiale ale Statului membru în care a fost obținut titlul.

Menționarea titlului profesional de origine este întotdeauna urmat de menționarea organizației profesionale de care aparține persoana interesată sau a instanței la care este înscris în Statul membru în care titlul a fost dobândit, precum și cea a baroului în care este înscris în Franța.

**Articolul 86**

*Întocmit prin Legea 2004-130 2004-02-11 art. 1, art. 2, art. 6 JORF 12 februarie 2004.*

Avocatul care își exercită activitățile cu titlu permanent sub titlul său profesional de origine este responsabil pentru asigurarea cu referire la riscuri și în funcție de regulile prevăzute în articolul 27.

Se consideră că acesta respectă obligația prevăzută în primul alineat în cazul în care, în conformitate cu regulile Statului membru în care a fost dobândit titlul, justifică subscrierea asigurărilor și garanțiilor echivalente. În lipsa echivalenței constatate în mod corespunzător de către consiliul ordinului, persoana interesată trebuie să subscrie o asigurare sau o garanție suplimentară.

**Articolul 87**

*Modificat prin Legea 2005-882 2005-08-02 art. 73 JORF 3 august 2005.*

Avocatul înscris sub titlul său personal de origine își poate exercita activitatea în funcție de metodele prevăzute în articolele 7 și 8.

De asemenea, după ce a fost informat de consiliul ordinului care a efectuat înscrierea sa, avocatul poate să își exercite activitatea în cadrul sau în numele unui grup de exercitare reglementat de legea Statului membru în care a fost dobândit titlul, cu condiția ca:

1° Mai mult de jumătate din capitalul și drepturilor de vot să se dețină de către persoanele care își exercită activitatea în cadrul sau în numele grupului de exercitare cu titlul de avocat sau cu unul dintre titlurile care figurează pe lista prevăzută în articolul 83;

2° Completarea capitalului și drepturilor de vot să fie deținută de către persoanele care exercită profesia de avocat, cu titlul de avocat sau cu unul dintre titlurile care figurează pe lista prevăzută în articolul 83, sau de persoanele care exercită alte profesii liberale juridice sau judiciare care respectă un statut legislativ sau de reglementare sau al căror titlu este protejat;

3° Persoanele care dețin funcții de conducere, de administrare și de control să își exercite profesia în cadrul sau în numele grupului;

4° Folosirea denumirii grupului să fie rezervată doar membrilor profesiilor menționate la punctul 1°.

Atunci când condițiile prevăzute la punctele cuprinse între 1° și 4° nu pot fi îndeplinite, persoana interesată nu își poate exercita activitatea decât în conformitate cu modalitățile prevăzute la primul alineat. Acesta poate de asemenea să menționeze denumirea grupului în cadrul sau în numele căruia își exercită activitatea în Statul de origine.

33 din 36 14/02/2006 09:47

În condițiile stabilite prin decretul Consiliul de Stat, avocatul înscris cu titlul său profesional de origine poate să își exercite activitatea în Franța în cadrul sau în numele unei societăți reglementate de legea Statului membru în care a fost dobândit titlul și care are ca obiect exercitarea în comun a mai multor profesii liberale care respectă un statut legislativ sau de reglementare sau al căror titlu este protejat.

**Articolul 88**

*Întocmit prin Legea 2004-130 2004-02-11 art. 1, art. 2, art. 8 JORF 12 februarie 2004.*

Înainte de începerea procedurilor disciplinare împotriva unui avocat care își exercită activitatea sub titlul său profesional de origine, președintele baroului informează autoritatea competentă a Statului membru în care este înscrisă persoana interesată, care trebuie să fie în măsura de a-și formula observațiile în scris în această fază și, dacă este cazul, în timpul derulării procedurii disciplinare, în conformitate cu metodele stabilite prin decretul Consiliul de Stat.

Atunci când se încep procedurile disciplinare în temeiul articolului 25, termenul prevăzut la al doilea alineat al articolului respectiv este prelungit cu o lună.

**Capitolul II: Prevederile referitoare la accesul cetățenilor comunitari la profesia de avocat.**

**Articolul 89**

*Întocmit prin Legea 2004-130 2004-02-11 art. 1, art. 9, art. 10 JORF 12 februarie 2004.*

Avocatul care își exercită activitatea sub titlul profesional de origine, care justifică activitatea efectivă și obișnuită pe teritoriul național pe o durată de cel puțin trei ani în dreptul francez, în vederea accesului la profesia de avocat, este scutit de condițiile care rezultă din prevederile luate în considerare pentru aplicarea directivei 89/48/CEE a Consiliului Comunităților europene din 21 decembrie 1988 menționată mai sus. Avocatul justifică această activitate în fața consiliului ordinului baroului în cadrul căruia dorește să își exercite activitatea sub titlul de avocat.

Atunci când avocatul care își exercită activitatea sub titlul profesional de origine justifică activitatea efectivă și obișnuită pe teritoriul național pe o durată de cel puțin trei ani, dar pe o durată mai scurtă în dreptul francez, consiliul ordinului estimează caracterul efectiv și obișnuit al activității exercitate, precum și capacitatea persoanei interesate de a o exercita.

**Articolul 90**

*Întocmit prin Legea 2004-130 2004-02-11 art. 1, art. 9, art. 11 JORF 12 februarie 2004.*

În momentul examinării cererii persoanei interesate, consiliul ordinului asigură confidențialitatea informațiilor acesteia.

Atunci când persoana interesată îndeplinește condițiile articolului 89, consiliul ordinului nu poate refuza înscrierea acestuia decât în temeiul prevederilor punctelor 4°, 5° și 6° ale articolului 11, în caz de incompatibilitate sau dintr-un alt motiv de încălcare a ordinii publice.

Se procedează la înscrierea acesteia în tabloul la care persoana interesată a depus jurământul prevăzut în articolul 3.

Avocatul înscris în tabloul ordinului în temeiul prevederilor prezentului capitol își poate folosi titlul

34 din 36 14/02/2006 09:47

de avocat al titlului profesional de origine, în condițiile prevăzute la primul alineat al articolului 85.

**Capitolul III: Prevederi diverse.**

**Articolul 91**

*Întocmit prin Legea 2004-130 2004-02-11 art. 1, art. 12, art. 13 JORF 12 februarie 2004.*

Exercitarea profesiei de avocat de către un avocat care este cetățean al unui Stat membru al Comunității europene, altul decât Franța, este exclusivă cu privire la toate participările, chiar și cu titlu ocazional, la exercitarea funcțiilor în cadrul unei instanțe.

**Articolul 92**

*Întocmit prin Legea 2004-130 2004-02-11 art. 1, art. 12, art. 14 JORF 12 februarie 2004.*

Barourile, fiecare în ceea ce le privește, colaborează cu autoritățile competente ale Statelor membre ale Comunității europene și le asigură asistența necesară pentru a facilita exercitarea permanentă a profesiei de avocat într-un Stat membru, altul decât cel în care a fost dobândită calificarea.

Președintele Republicii:

GEORGES POMPIDOU.

Prim-ministru,

JACQUES CHABAN-DELMAS.

Ministrul de Stat responsabil pentru departamentele și teritoriile de peste mări,

PIERRE MESSMER.

Ministrul de justiție,

RENE PLEVEN.

Ministrul economiei și finanțelor,

VALERY GISCARD D’ESTAING.

Lucrări pregătitoare: Legea nr. 71-1130:

Adunarea națională:

Proiectul de lege nr. 1836;

Raportul Dlui Zimmermann, în numele comisiei legilor (nr. 1990);

Discuțiile din 12, 13 și 14 octombrie 1971,

35 din 36 14/02/2006 09:47

Adoptarea din 14 octombrie 1971.

Senatul:

Proiectul de lege, adoptat de către Adunarea națională, nr. 10 (1971-1972);

Raportul domnilor Edouard Le Bellegou și Jacques Piot, în numele comisiei legilor, nr. 23 (1971-1972);

Aprobarea verbală a comisiei finanțelor;

Discuțiile din 16 și 17 noiembrie 1971;

Adoptarea din 17 noiembrie 1971.

Adunarea națională:

Proiectul de lege, modificat de Senat, nr. 2062;

Raportul Zimmermann, în numele comisiei legilor (nr. 2100);

Discuțiile din 8 și 9 decembrie 1971;

Adoptarea din 9 decembrie 1971.

Senatul:

Proiectul de lege, modificat de către Adunarea națională, nr. 81 (1971-1972);

Raportul domnilor Le Bellegou și Piot, în numele comisiei legilor, nr. 95 (1971-1972);

Discuțiile și adoptarea din 15 decembrie 1971.

Adunarea națională:

Raportul dlui Zimmermann, în numele comisiei mixte comune (nr. 2182);

Discuțiile și adoptarea din 20 decembrie 1971.

Senatul:

Raportul domnilor Le Bellegou și Piot, în numele comisiei mixte comune, nr. 131 (1971-1972);

Discuțiile și adoptarea din 20 decembrie 1971.

36 din 36 14/02/2006 09:47